



## ***jisql - Guía del Usuario***

**jisql**

*Versión 2.0*

**Ref. del documento:** 34889-01-0200-01

**Ultima actualización:** octubre de 1999

Copyright © 1989-1999 by Sybase, Inc. Reservados todos los derechos.

Esta publicación está relacionada con el software de gestión de bases de datos de Sybase y con cualquier versión posterior hasta que se indique lo contrario en las nuevas ediciones o en las notas técnicas. La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. El software aquí descrito se facilita según los términos de un acuerdo de licencia, y podrá usarse o copiarse sólo según lo estipulado en los términos de dicho acuerdo.

Para pedir documentos adicionales, los clientes de EE. UU. y Canadá deberán llamar al servicio de atención al cliente al número (800) 685-8225, fax (617) 229-9845.

Los clientes que residan en otros países que tengan un acuerdo de licencia de EE. UU. pueden ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente mediante el número de fax mencionado anteriormente. El resto de los clientes internacionales deberán ponerse en contacto con la delegación de Sybase o su distribuidor local. Las actualizaciones sólo se proporcionan en fechas de publicación de software programadas regularmente. Esta publicación no podrá reproducirse, transmitirse o traducirse total o parcialmente, de ninguna forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, manual, óptico, etc. sin el previo consentimiento escrito de Sybase, Inc.

Sybase, el logotipo de Sybase, ADA Workbench, Adaptable Windowing Environment, Adaptive Component Architecture, Adaptive Server, Adaptive Server Anywhere, Adaptive Server Enterprise, Adaptive Server Enterprise Monitor, Adaptive Server Enterprise Replication, Adaptive Server Everywhere, Adaptive Server IQ, Adaptive Warehouse, AnswerBase, Anywhere Studio, Application Manager, AppModeler, APT Workbench, APT-Build, APT-Edit, APT-Execute, APT-FORMS, APT-Translator, APT-Library, Backup Server, ClearConnect, Client-Library, Client Services, Data Pipeline, Data Workbench, DataArchitect, Database Analyzer, DataExpress, DataServer, DataWindow, DB-Library, dbQueue, Developers Workbench, Direct Connect Anywhere, DirectConnect, Distribution Director, E-Anywhere, E-Whatever, Embedded SQL, EMS, Enterprise Application Server, Enterprise Application Studio, Enterprise Client/Server, Enterprise Connect, Enterprise Data Studio, Enterprise Manager, Enterprise SQL Server Manager, Enterprise Work Architecture, Enterprise Work Designer, Enterprise Work Modeler, EWA, Gateway Manager, ImpactNow, InfoMaker, Information Anywhere, Information Everywhere, InformationConnect, InternetBuilder, iScript, Jaguar CTS, jConnect for JDBC, KnowledgeBase, MainframeConnect, Maintenance Express, MAP, MDI Access Server, MDI Database Gateway, media.splash, MetaWorks, MySupport, Net-Gateway, Net-Library, NetImpact, ObjectConnect, ObjectCycle, OmniConnect, OmniSQL Access Module, OmniSQL Toolkit, Open Client, Open ClientConnect, Open Client/Server, Open Client/Server Interfaces, Open Gateway, Open Server, Open ServerConnect, Open Solutions, Optima++, PB-Gen, PC APT Execute, PC DB-Net, PC Net Library, Power++, power.stop, PowerAMC, PowerBuilder, PowerBuilder Foundation Class Library, PowerDesigner, PowerDimensions, PowerDynamo, PowerJ, PowerScript, PowerSite, PowerSocket, Powersoft, PowerStage, PowerStudio, PowerTips, Powersoft Portfolio, Powersoft Professional, PowerWare Desktop, PowerWare Enterprise, ProcessAnalyst, Report Workbench, Report-Execute, Replication Agent, Replication Driver, Replication Server, Replication Server Manager, Replication Toolkit, Resource Manager, RW-DisplayLib, RW-Library, S Designer, S-Designer, SDF, Secure SQL Server, Secure SQL Toolset, Security Guardian, SKILS, smart.partners, smart.parts, smart.script, SQL Advantage, SQL Anywhere, SQL Anywhere Studio, SQL Code Checker, SQL Debug, SQL Edit, SQL Edit/TPU, SQL Everywhere, SQL Modeler, SQL Remote, SQL Server, SQL Server Manager, SQL SMART, SQL Toolset, SQL Server/CFT, SQL Server/DBM, SQL Server SNMP SubAgent, SQL Station, SQLJ, STEP, SupportNow, Sybase Central, Sybase Client/Server Interfaces, Sybase Financial Server, Sybase Gateways, Sybase MPP, Sybase SQL Desktop, Sybase SQL Lifecycle, Sybase SQL Workgroup, Sybase User Workbench, SybaseWare, Syber Financial, SyberAssist, SyBooks, System 10, System 11, System XI (logotipo), SystemTools, Tabular Data Stream, Transact-SQL, Translation Toolkit, UNIBOM, Unilib, Uninull, Unisep, Unistring, URK Runtime Kit for UniCode, Viewer, Visual Components, VisualSpeller, VisualWriter, VQL, WarehouseArchitect, Warehouse Control Center, Warehouse Studio, Warehouse WORKS, Watcom, Watcom SQL, Watcom SQL Server, Web Deployment Kit, Web.PB, Web.SQL, WebSights, WebViewer, WorkGroup SQL Server, XA-Library, XA-Server y XP Server son marcas registradas de Sybase, Inc. 9/99

Unicode y el logotipo de Unicode son marcas registradas de Unicode, Inc.

Los demás nombres de empresas y de productos aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.

El uso, duplicación o divulgación por parte del Gobierno de los Estados Unidos está sujeto a las restricciones establecidas en el subpárrafo (c)(1)(ii) de DFARS 52.227-7013 para DOD según lo establecido en FAR 52.227-19(a)-(d) para los departamentos gubernamentales civiles.

Sybase, Inc., 6475 Christie Avenue, Emeryville, CA 94608.

# Contenido

|                   |  |          |
|-------------------|--|----------|
| <b>CAPÍTULO 1</b> | <b>Utilización de jsql.....</b>            | <b>1</b> |
|                   | Inicio de jsql.....                        | 2        |
|                   | Sintaxis y parámetros.....                 | 2        |
|                   | Ejemplos.....                              | 4        |
|                   | Entrada a jsql .....                       | 6        |
|                   | Operaciones con jsql.....                  | 7        |
|                   | Introducción y ejecución de consultas..... | 8        |
|                   | Problemas conocidos .....                  | 10       |



# Utilización de *jisql*

En este capítulo se explica la utilización de **jisql**, un editor de Transact-SQL (TSQL) de fácil utilización que cuenta con una interfaz gráfica de usuario. Los temas que se cubren son los siguientes:

| Nombre                                | Página |
|---------------------------------------|--------|
| <a href="#">Inicio de jisql</a>       | 2      |
| <a href="#">Entrada a jisql</a>       | 6      |
| <a href="#">Operaciones con jisql</a> | 7      |
| <a href="#">Problemas conocidos</a>   | 10     |

## Presentación de *jisql*

**jisql** le ayudará en la composición de instrucciones de comandos T-SQL, en la ejecución de consultas T-SQL y también a la hora de examinar los resultados en forma de texto o en una tabla.

**jisql** le permitirá guardar la información introducida o los datos resultantes en formatos de archivo comunes, que podrá después importar en otras aplicaciones como, por ejemplo, Microsoft Excel o **bcp**.

**jisql** está escrito en el lenguaje Java, no utiliza código específico de plataforma, y aprovecha las clases JFC (Java Foundation Classes), que forman parte de Swing. Los componentes de Swing están escritos también en lenguaje Java y sin código específico de sistema de ventanas, lo que le permitirá utilizar **jisql** en el entorno de su elección y con la apariencia a la que está acostumbrado, sin necesidad de tener que basarse en el sistema de ventanas nativo.

## Inicio de *jsql*

| Plataforma | Acción  |
|------------|---|
| UNIX/Linux | Escriba <b>jsql</b> en la línea de comandos.  |
| Windows    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Haga clic en Inicio.</li> <li>2 Haga clic en Ejecutar.</li> <li>3 Cuando aparezca el cuadro de diálogo Abrir, escriba la ruta de acceso a <i>jsql.bat</i> y haga clic en Aceptar.</li> </ol> |

Si utiliza Windows, deberá emplear una resolución de pantalla de al menos 1024 x 768 para poder ejecutar **jsql**.

## Sintaxis y parámetros

Es posible iniciar **jsql** también empleando los parámetros y la sintaxis de línea de comandos:

```
jsql [-d] [-v] [-L metal|system] [-U nombreusuario] [-P contraseña]
      [-Z <idioma>] [-C <ArchivoInformaciónEntrada>]
      [-S host:puerto[?nomprop=valor[&nomprop=valor]...]]
```

o

```
[-S URL JDBC[?nomprop=valor[&nomprop=valor]...]]
```

o bien

```
[-S URL JNDI[?nomprop=valor[&nomprop=valor]...]]
```

**Tabla 1-1: parámetros de línea de comandos para *jsql***

| Parámetro | Descripción   |
|-----------|---|
| <b>-d</b> | Cambia al modo de depuración.   |
| <b>-v</b> | Muestra el número de versión.   |
| <b>-L</b> | <p>Establece la apariencia del entorno de <i>jsql</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• “metal” selecciona la apariencia de Java Software.</li> <li>• “system” toma el aspecto de Motif, Windows, o MacIntosh, dependiendo del sistema operativo con que se cuente.</li> </ul> <p>La apariencia de entorno por defecto de <b>jsql</b> es “metal”.</p> |

| Parámetro                                       | Descripción   |
|---|---|
| <b>-U</b>                                       | Identificador de entrada que desea utilizar para conectar con la base de datos.<br><br><b>Nota</b> Si especifica <b>-S</b> , deberá también especificar <b>-U</b> .   |
| <b>-P</b>                                       | Contraseña para el identificador de entrada especificado.   |
| <b>-Z &lt;idioma&gt;</b>                        | Define el idioma en que aparecerán las etiquetas en <b>jsql</b> . Los valores que se admiten en la actualidad son U.S. English (inglés de los EE.UU.), Chinese (chino), Deutsch (alemán), Español, Français (francés), Japanese (japonés), Korean (coreano) y Português (de Brasil).    |
| <b>-C<br/>&lt;ArchivoInformacionEntrada&gt;</b> | Define la ruta de acceso y el nombre del archivo en que se almacena la información de entrada. Si especifica este valor, la ventana de conexión mostrará dicha información; si no proporciona ningún nombre de archivo, se creará el archivo <i>jsql.prp</i> en su directorio personal. |

| Parámetro | Descripción   |
|-----------|---|
| <b>-S</b> | <p><i>Host:Puerto?Propiedades</i></p> <p>o</p> <p><i>URL JDBC</i></p> <p>o bien</p> <p><i>JNDI URL</i></p> <p>donde:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Host</i> es el nombre de la máquina en que se ejecuta el servidor de base de datos.</li> <li>• <i>Puerto</i> es el puerto receptor del servidor de base de datos.</li> <li>• <i>Propiedades</i> son propiedades de conexión según lo descrito en la <i>Guía del Programador de jConnect para JDBC</i>.</li> <li>• <i>URL JDBC</i> es el URL JDBC completo.</li> <li>• <i>URL JNDI</i> es la cadena de conexión JDNI y las propiedades correspondientes. Consulte la <i>Guía del Programador de jConnect para JDBC</i> si precisa más información.</li> </ul> <p>Si desea especificar más de una propiedad, conéctelas utilizando el carácter “&amp;”. No utilice espacios en blanco y recuerde colocar la cadena entre comillas al utilizar “?” y “&amp;”.</p> <hr/> <p><b>Nota</b> Si especifica <b>-S</b>, deberá también especificar <b>-U</b>.</p> |

## Ejemplos

En esta sección se ofrecen ejemplos de cómo puede invocarse a **jsql** utilizando distintos parámetros.

Para utilizar la apariencia del entorno Java Software y abrir una ventana de conexión, deberá introducir:

```
jsql
```

Para definir la apariencia del entorno Motif, Windows, o MacIntosh (dependiendo del sistema operativo utilizado) y abrir una ventana de conexión, deberá introducir:

```
jsql -L system
```



Para establecer el entorno según la apariencia de Motif, Windows, o MacIntosh (dependiendo del sistema operativo utilizado), abrir una conexión con el host “serv” y definir el usuario como **sa** (administrador de sistema) con una contraseña, deberá introducir:

```
jisql -L system -S serv:3312 -U sa -P pass
```

Para utilizar la apariencia del entorno Java Software, abrir una conexión con el host “serv” y definir el usuario como **sa** sin contraseña, deberá introducir:

```
jisql -S serv:3312 -U sa
```

Para utilizar la apariencia del entorno Java Software, abrir una conexión con el host “serv”, definir el usuario como **sa** con una contraseña y establecer las propiedades HOSTNAME y PACKETSIZE, deberá introducir:

```
jisql -L metal -U sa -P pass -S serv:3312?HOSTNAME=brillig&PACKETSIZE=4096
```

Para utilizar la apariencia del entorno Java Software, definir el usuario como **sa** con una contraseña y utilizar la URL JDBC completa para abrir una conexión con el host “serv”, deberá introducir:

```
jisql -U sa -P pass -S jdbc:sybase:Tds:serv:3312
```

Para utilizar la apariencia del entorno Java Software, definir el usuario como **sa** con una contraseña y usar la fábrica LDAP de Sun Microsystems, Inc. con el fin de emplear una conexión JNDI, deberá introducir:

```
jisql -U sa -P pass -S  
"jdbc:sybase:jndi:ldap://nombrehost_LDAP:puerto_LDAP/nombreservidor,  
o=MiEmpresa,c=US?INITIAL_CONTEXT_FACTORY=  
com.sun.jndi.ldap.LdapCtxFactory&PROVIDER_URL=  
ldap://nombrehost_LDAP:puerto_LDAP"
```

## Entrada a *jisql*

Una vez iniciado **jisql**, se muestra una ventana de entrada al sistema en la que se introducen los parámetros de conexión siguientes:

*Usuario*: el identificador de entrada.

*Contraseña*: la contraseña para el ID de entrada especificado.

*Nombre del sistema*: el nombre de la máquina en que se ejecuta el servidor de base de datos.

*Número del puerto*: el puerto receptor del servidor de base de datos.

*Propiedades*: opcional. Puede ser cualquier propiedad de conexión *jdbc* que desee especificar. Consulte la *Guía del Programador de jdbc para JDBC* si necesita una lista de propiedades de conexión.

*Idioma*: el idioma en que se muestran las etiquetas de la GUI de **jisql**. Los valores que se admiten actualmente son:

- U.S. English (inglés de los EE.UU.)
- Chinese (chino)
- Deutsch (alemán)
- Español
- Français (francés)
- Japanese (japonés)
- Korean (coreano)
- Português (de Brasil)

Haga clic en Conectar para establecer la conexión.

Cuando haya conseguido entrar sin problemas por primera vez, los parámetros de conexión que haya especificado (excepto la contraseña) quedarán guardados en un archivo de propiedades. La siguiente ocasión en que se conecte, sólo necesitará introducir la contraseña. El archivo de propiedades se denomina *jisql.prp*, se almacena en el directorio personal, y contiene los datos obtenidos de la última conexión realizada sin problemas.

## Operaciones con *jsql*

Cuando se conecte con un servidor host, se mostrará la ventana de conexión de **jsql**, que cuenta con distintos componentes: la barra de herramientas, la ventana de entrada, la ventana de salida y la ventana de estado. También está presente una barra de menús móvil.

**Nota** a pesar de que es posible tener varias ventanas abiertas a un tiempo, sólo una puede estar activa. La ventana activa se pone al frente de las demás, y el color de su barra de título cambia o se hace más intenso.

Si precisa más información sobre cualquiera de los restantes componentes de la GUI, consulte la ayuda en línea de **jsql**.

### Barra de herramientas

Haga clic en **lr** para ejecutar las instrucciones que se muestren en la ventana de entrada. El cuadro de lista desplegable de bases de datos muestra todas las bases de datos asociadas con el servidor cuyo nombre aparece en la barra de herramientas. Si desea pasar con rapidez a otra base de datos en la misma sesión de conexión, haga clic en el nombre de la base dentro del cuadro de lista.



Haga clic en el icono de historial para abrir una ventana de historial, que le mostrará la totalidad de los lotes anteriores (con 1 o varias instrucciones) correspondientes a la conexión actual. Si desea especificar el número máximo de lotes que se deberán almacenar en la memoria intermedia de historial, utilice la ficha Varios de la ventana Opciones. Resalte el texto que desee volver a utilizar y haga clic en **lr** para que vuelva a mostrarse la instrucción o el lote en la ventana de entrada y ejecutarla de nuevo.



Haga clic en el icono de flecha arriba para seleccionar el lote anterior de la ventana de historial y hacer que se muestre en la ventana de entrada, en la que podrá editar el comando o hacer clic en **lr** y ejecutarlo de nuevo.



Haga clic en el icono de flecha abajo para seleccionar el lote siguiente en la ventana de historial y mostrarlo en la ventana de entrada, en la que podrá editar el comando o hacer clic en **lr** y ejecutarlo de nuevo.

### Ventana de entrada

Introduzca una o varias instrucciones de consulta o péguelas en la ventana de entrada. Las instrucciones pueden dividirse con el separador de comandos (el que se utiliza por defecto es 'go', que podrá cambiar usando Opciones | Abrir ventana de opciones | Opciones de ventana de entrada). La ventana de entrada es el único destino que puede tener una operación de pegado ejecutada con el menú Edición.

Si desea cambiar los valores por defecto de la ventana de entrada, utilice Opciones | Abrir ventana de opciones | Opciones de ventana de entrada.

### Ventana de salida

La ventana de salida muestra los conjuntos de resultados que devuelve el servidor como respuesta a la ejecución de una instrucción. Puede tratarse de un componente de tabla Swing (JTable) o un área de texto normal. Si precisa más información, consulte “Salida en formato tabla o en formato texto”, en la ayuda.

Cuando se cuenta con varios conjuntos de resultados (sólo salida en formato tabla), cada uno de ellos se muestra en una “ficha” independiente en la ventana de salida. Haga clic en el título de la ficha para ver el conjunto de resultados siguiente.

La ventana de salida se vacía al llegar el conjunto de resultados procedente de una instrucción o lote nuevos.

Cuando el modo de salida es una tabla, algunos tipos de datos pueden tratarse en una forma especial cuando aparecen en el conjunto de resultados. En la actualidad este tipo de gestión especial se puede aplicar al tipo de datos objeto de imagen. Si precisa más información, consulte “Columnas de imágenes”, en la ayuda.

Para modificar los valores por defecto de la ventana de salida, utilice Opciones | Abrir ventana de opciones | Opciones de ventana de salida.

### Ventana de estado

La ventana de estado muestra distintos mensajes:

- Mensajes que indican la terminación sin problemas de aquellas instrucciones que no cuentan con conjuntos de resultados que presentar (por ejemplo, instrucciones de creación o actualización).
- Mensajes de advertencia, si fueron redireccionados activando la casilla de verificación del panel Varios.
- “x filas afectadas”, si se ha activado esta opción.

### Barra de menús

Cada menú y comando de menú tiene una letra subrayada; se trata de una tecla nemotécnica que podrá utilizar para llamar al menú o comando de menú cuando el menú esté activo. Al llamar a un menú o comando de menú, su acción o configuración se aplicará a la sesión actual de la ventana de conexión activa en ese momento.

## Introducción y ejecución de consultas

Un archivo por lotes o script es una colección de instrucciones Transact-SQL utilizada para la realización de una tarea. Los scripts, guardados como archivos, constituyen la base de gran cantidad de proyectos de aplicaciones de servidor. Las definiciones de tablas, índices y procedimientos almacenados se suelen guardar en archivos de script.

Una vez establecida la conexión con un servidor, haga clic en la lista desplegable Base de datos y después en el nombre de la base de datos con la que desee trabajar. Las consultas pueden introducirse de diversas formas.

Para ejecutar una consulta, realice una de estas operaciones:

- Haga clic en el botón **lr** de la barra de herramientas o seleccione Ejecutar consulta en el menú Consultar.
- Escriba la consulta directamente en la ventana de entrada y haga clic en **lr**.
- Seleccione una opción en el menú Lista.

*Si la lista muestra tablas de usuario o del sistema, haga clic en los nombres de tabla o columna y después en Select. Si desea elegir varios nombres que no sean contiguos, mantenga pulsada la tecla Ctrl y haga clic en cada uno de los nombres que quiera seleccionar. Si los nombres son contiguos, mantenga pulsada la tecla Mayús y haga clic en el primer y último nombre del grupo de nombres en el que realice la selección. jisql introducirá una instrucción Select para la selección de las tablas o columnas elegidas en la ventana de entrada.*

*Si se enumeran procedimientos almacenados o activadores, haga clic en el nombre del elemento que desee ver y después en Mostrar texto. Se abrirá una ventana en la que se ofrecerá el texto del activador o procedimiento almacenado (si desea utilizar parte del texto contenido en una consulta, resalte el texto, pulse **Ctrl+c**, coloque el cursor en la ventana de entrada y pulse **Ctrl+v**; en algunos administradores de ventanas, **jisql** introducirá el texto copiado en la ventana.*

- Resalte en la ventana de entrada cualquier consulta anterior y haga clic en **Ir** o seleccione Ejecutar consulta en el menú Consultar.
- Transfiera las instrucciones de la ventana de historial a la ventana de entrada (deberá haber ejecutado una instrucción o lote al menos para que la ventana de historial pueda mostrar algo).
- Haga clic en el icono Historial. Una vez en la ventana de historial, resalte las instrucciones que desee ejecutar y, en la barra de botones de la ventana de conexión, haga clic en **Ir**.

Es posible utilizar también la combinación **Ctrl+c** para copiar instrucciones de la ventana de historial y, a continuación, utilizar la combinación **Ctrl+v** para pegarlas en la ventana de entrada.

Los conjuntos de resultados se muestran en la ventana de salida.

## Problemas conocidos

- Si se encuentra con mensajes de inicio parecidos a:

```
"Font specified in font.properties not found
[-monotype-arial-bold-r-normal--*-% d-*-*p-*
iso8859-1]" (Imposible encontrar la fuente especi-
cada en el archivo font.properties...)
```

**Para Linux:** examine la sección [Gimp Resources www.gimp.org/fonts.html](http://www.gimp.org/fonts.html) y siga las instrucciones sobre incorporación de fuentes.

**Para Solaris:** existe un archivo `/jre/lib/font.properties` nuevo a su disposición. Consulte la dirección <http://cheat.xcf.berkeley.edu/archive/java2d-interest/9807/0107.html>

- Las combinaciones de teclas (teclas de atajo) no funcionan en plataformas Solaris con administradores de ventanas KDE y fvwm.
- Las operaciones “cortar y pegar” entre ventanas no gestionadas por jsql no funcionarán en las plataformas Solaris con administradores de ventanas que no sean CDE (en concreto, kde, fvwm y twm).